



**Die KURZ-Gruppe:**

**Innovative Oberflächen-  
dekoration**

Als Spezialist für Heißpräge- und Kaltfolien-  
transfertechnologie bietet KURZ neben  
Maschinen und Prägwerkzeug auch Folien  
höchster Qualität und Zuverlässigkeit.  
Entwickelt werden stets umfassende  
Lösungen nach Anwendung und Zielmarkt:

- Faltschachteln / Verpackungsdesign
- Kunststoffverpackungen
- Bücher / Zeitschriften
- Haushalt / Elektronik
- Markenschutz
- Zigaretten / Tabak
- Tickets / Kartentechnologie
- Warenkennzeichnung
- Textildesign
- Holz / Möbel
- Bilderleisten
- Automobil-Ausstattung
- Mobiltelefone
- Flachbildfernseher / Laptops
- Printed Electronics
- u.v.m.

**KURZ bietet Kreativtechnologie aus  
einer Hand – Maschine, Folie und Präge-  
technologie in perfekter Symbiose.**

**www.kurz.info**



9 Produktionsstätten, 19 Nieder-  
lassungen und über 70 Vertretungen  
bilden das weltumspannende Netz der  
KURZ-Gruppe.  
The KURZ Group consists of nine  
manufacturing plants, nineteen  
subsidiaries and over 70 agencies.

- Produktion und Verkauf  
Manufacturing and Sales Office
- Produktionsstätten  
Manufacturing Plants
- ▲ Verkaufsniederlassungen  
Subsidiaries

**LEONHARD KURZ Stiftung & Co. KG**  
Schwabacher Strasse 482  
90763 Fuerth/Germany  
Phone: +49 911 71 41-314  
Internet: www.kurz.de  
E-Mail: sales@kurz.de

**KURZ TYPOFOL GmbH**  
Soermitzer Strasse 6/7  
04720 Doebeln/Germany  
Phone: +49 34 31 57 68-0  
Internet: www.kurz-typofol.de

**Australien/Australia**  
LEONHARD KURZ (Aust.) PTY. LTD.  
Phone: +61 2 94 51 28 00  
Internet: www.kurz.com.au

Melbourne Office  
Phone: +61 3 94 59 64 22

**Brasilien/Brazil**  
KURZ do BRASIL  
Phone: +55 11 38 71 73 40  
Internet: www.kurz.com.br

**China**  
KURZ STAMPING TECHNOLOGY  
(HEFEI) Co., Ltd.  
Phone: +86 551 385 90 00  
Internet: www.kurz.com.cn

**England/Great Britain**  
LEONHARD KURZ (U.K.) LTD.  
Phone: +44 1923 24 99 88  
Internet: www.kurz.co.uk

**Frankreich/France**  
KURZ FRANCE S.A.R.L.  
Phone: +33 1 43 57 16 70  
Internet: www.kurz.fr

**Hong Kong**  
LEONHARD KURZ FAR EAST LTD.  
Phone: +852 21 69 80 00  
Internet: www.kurzfe.com.hk

KURZ - FORWARD COMPANY LTD.  
Phone: +852 28 80 90 83  
Internet: www.kurz.com.cn

**Indien/India**  
KURZ (INDIA) PVT. LTD.  
Phone: +91 11 25 17 09 03  
Internet: www.kurz.in

**Irland/Ireland**  
LEONHARD KURZ IRELAND LTD.  
Phone: +353 1 296 36 96  
Internet: www.kurz.ie

**Japan**  
KURZ JAPAN LTD.  
Phone: +81 6 63 30 50 50  
Internet: www.kurzjapan.com

Tokyo Office  
Phone: +81 3 33 79 60 51

Nagoya Office  
Phone: +81 565 37 34 30

**Mexiko/Mexico**  
KURZ MÉXICO S.de R.L.de C.V.  
Phone: +52 55 55 65 75 89  
Internet: www.kurz.com.mx

**Neuseeland/New Zealand**  
KURZ NEW ZEALAND  
Phone: +64 9 27 43 93 2  
Internet: www.kurz.com.au

**Niederlande/Netherlands**  
LEONHARD KURZ BENELUX B.V.  
Phone: +31 24 37 81 84 0  
Internet: www.kurz.nl

**Schweiz/Switzerland**  
KURZ PRÄGEFOLIEN AG  
Phone: +41 43 211 68 00  
Internet: www.kurzag.ch

**Taiwan**  
KURZ CHEERS, Inc.  
Phone: +886 2 27 92 66 86  
Internet: www.kurz.com.tw

**Tschechien/Czech Republic**  
KURZ Czech & Slovak s.r.o.  
Phone: +420 547 23 98 20  
Internet: www.czkurz.com

**Ungarn/Hungary**  
LEONHARD KURZ HUNGARIA KFT  
Phone: +36 1 260 50 53  
Internet: www.kurz.hu

**Optische Sicherheit/Optical Security**  
OVD Kinegram AG  
Zaehlerweg 12  
6302 Zug/Switzerland  
Phone: +41 41 724 47 00  
Internet: www.kinegram.com

**Prägwerkzeuge/Stamping Tools**  
hinderer + mühlich KG  
Heilbronner Strasse 29  
73037 Goeppingen/Germany  
Phone: +49 7161 978 22 0  
Internet: www.hinderer-muehlich.de

hinderer + mühlich France S.N.C.  
Phone: +33 1 49 29 67 10  
Internet: www.hinderer-muehlich.fr

hinderer + mühlich Swiss AG  
Phone: +41 56 436 88 88  
Internet: www.hmswiss.ch

hinderer + muehlich USA L.P.  
3200 Woodpark Boulevard  
Charlotte, NC 28206/USA  
Phone: +1 704 599 93 25  
Internet: www.hmusadies.com

**KURZ TRANSFER PRODUCTS, L.P.**  
3200 Woodpark Boulevard  
Charlotte, NC 28206/USA  
Phone: +1 704 927 37 00  
Internet: www.kurzusa.com

KTP Los Angeles  
Corona, CA 92880 / USA

KTP Chicago  
Elk Grove Village, IL 60007 / USA

KTP Lexington  
Lexington, NC 27292 / USA

KTP New York  
Valley Cottage, NY 10989 / USA

Customer Service USA:  
Phone: + 1 800 950 36 45

**Kanada/Canada**  
KURZ TRANSFER PRODUCTS, L.P.  
Phone: +1 905 625 69 44  
Internet: www.kurzusa.com

**Pneumatische Heißpräge-  
maschine zum Prägen größerer  
Kunststoff-Formteile**

**Pneumatic hot stamping  
machine for decoration of large  
plastic moldings**



Die Maschine ist in verschiedenen  
Varianten lieferbar und kann durch  
vielseitige Zubehörteile an individuelle  
Anforderungen angepaßt werden.

There are different machine designs  
which may be adapted to individual  
applications with optional equipment.



**PE-2000/2S**

Die Hubprägemaschine PE-2000/2S  
ist auf Basis der langjährigen  
Erfahrung in Entwicklung und Bau der  
Heißprägemaschinen als Fortführung  
der erfolgreichen mittleren Baureihe der  
Hubprägemaschinen neu entwickelt  
worden.

Die neue Baureihe PE-2000/2S ist modu-  
lar aufgebaut und kann für die entspre-  
chende Dekorationsaufgabe konfiguriert  
werden. Als wirtschaftliche Lösung für  
die Heißprägung mittlerer Kunststoffteile  
bieten wir zudem die Möglichkeit, die  
Hubprägemaschine mit höheren und  
niedrigeren Prägekräften auszuführen. Die  
stabile 2-Säulen-Bauweise der PE-2000/2S  
ermöglicht einen hohen und gleichmäßigen  
Prägedruck.

Die moderne SPS-Steuerung ermöglicht  
die Heißprägeparameter entsprechend  
der Heißprägeaufgabe einzugeben und im  
Programmspeicher zu hinterlegen.

**PE-2000/2S**

The PE-2000/2S vertical stamping machine  
is a new development that draws on our  
long-standing experience in the develop-  
ment and construction of hot stamping  
machines and represents an extension of  
our successful mid-range series of vertical  
stamping machines.

The new PE-2000/2S series is modular  
in design and can be configured for the  
required decoration task. To provide an  
economical solution for hot stamping  
medium-sized plastic parts, we also offer  
the option to configure the vertical stamp-  
ing machine for higher or lower stamping  
forces. The stable 2-column construction  
of the PE-2000/2S enables a uniform and  
high stamping pressure to be applied.

The state-of-the-art Programmable Logic  
Controller allows the hot stamping param-  
eters for a particular hot stamping job  
to be entered and stored in the program  
memory.



## Der umfangreiche modulare Baukasten der PE-Baureihe enthält folgende Funktionsmerkmale und Optionen:

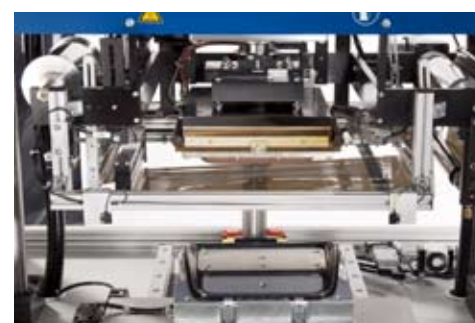
- Manuelle oder motorische Hubverstellung
- Verschiedene Heizkopfabmessungen
- Manueller, pneumatischer oder motorischer Schiebetisch
- Motorischer Folienvorschub mit Option Dekorfolienfunktion
- Folienniederhaltungsfunktion
- Teilereinigung in unterschiedlichen Ausführungen
- Doppel-Hubpräge-Zylinder zur Erhöhung der Prägekraft
- Heizkopfverstellungen in unterschiedlichen Ausführungen
- Motorischer Rundschalttisch
- Pneumatische oder motorische Folienablösung
- Teilaufnahmen mit verschiedenen Zusatzfunktionen
- Videinspektionssystem zur Überprüfung der Heißprägung
- Automatische Teilebe- und entladung in unterschiedlicher Ausführung.

Darüber hinaus lassen sich weitere kundenspezifische Ausführungen realisieren.

## The comprehensive modular system of the PE series includes the following functional components and options:

- Manual or motor-assisted stroke adjustment
- Various heating head dimensions
- Manual, pneumatic or motorized sliding table
- Motorized foil advance with option to use design foils
- Foil hold-down function
- Part cleaner in various designs
- Dual vertical-stamping cylinder for increased stamping force
- Heating head adjuster in various designs
- Motorized indexing table
- Pneumatic or motorized foil release
- Part receivers with various additional functions
- Video inspection system for checking the hot stamping
- Automatic part loading and ejection in various designs

Further customer-specific customizations can also be performed.



Folienvorschub von vorne nach hinten  
Foil feed from front to rear

## Technische Daten / Specifications

	HT	AT
<b>Prägekraft / Stamping pressure</b>	20 kN, erweiterbar auf 40 kN mit Doppelzylinder 20 kN, may be extended to 40 kN with double cylinder	
<b>Prägehub / Stamping stroke</b>	10 – 40 mm, einstellbar / adjustable	
<b>Heizkopf / Heating head</b>	HK '26': 150 x 300 mm, erweiterbar auf HK '27': 200 x 500 mm	
<b>Heizleistung / Heating capacity</b>	HK '26': 2000 W, HK '27': 3000 W	
<b>x-Verstellung am Heizkopf x-adjustment of heating head</b>	± 5 mm	
<b>y-Verstellung am Heizkopf y-adjustment of heating head</b>	± 3 mm	
<b>Prägekopfverstellung Adjustment of the stamping head</b>	zur Ebene 3° horizontally by 3°	
<b>Durchgangshöhe Clearance</b>	0 – 350 mm, verstellbar; Durchgang zwischen den Säulen 1.000 mm 0 – 350 mm, adjustable; clearance between columns 1,000 mm	
<b>Schiebetischformat Size of the sliding table</b>	B: 529 mm, L: 390 mm, Ausfahrweite 500 mm W: 529 mm, L: 390 mm, extension 500 mm	
<b>Prägetemperatur / Stamping temperature</b>	50 – 400 °C, elektronisch geregelt / electronically controlled	
<b>Prägezeit / Stamping time</b>	0.01 – 9.99	
<b>Elektrisches Zählwerk / Electric counter</b>	5-stellig, rückstellbar / 5-digit, resettable	
<b>Elektroanschluß / Electric supply</b>	230 V, 50 Hz, 1 Ph, 2100 W (HK ,27': 3100 W)	
<b>Luftanschluß / Compressed air supply</b>	max. 10 bar	max. 10 bar
<b>Breite / Width</b>	ca. 1.2 m	approx. 1.2 m
<b>Tiefe / Depth</b>	ca. 1.1 m	approx. 1.1 m
<b>Höhe / Height</b>	ca. 1.9 m	approx. 1.9 m
<b>Gewicht / Weight</b>	ca. 495 kg	approx. 495 kg

Alle technischen Angaben können produktionstechnischen Schwankungen unterliegen und sind daher als ca.-Werte zu verstehen. All technical data may be subject to deviations caused by the production process and shall therefore be interpreted to be only approximate data.

## The KURZ Group:

### Innovative Surface Decoration

As a specialist in hot stamping and cold foil transfer technology, KURZ not only has a range of machines and stamping dies on offer, but also supplies foils of the highest quality and reliability. We are continuously developing comprehensive solutions for these applications and target markets:

- Folding boxes / packaging design
- Plastic packaging
- Books / magazines
- Household / electronics
- Brand protection
- Cigarettes / tobacco
- Tickets / card technology
- Product labeling
- Textile design
- Wood / furniture
- Picture frames
- Automotive fittings
- Cell / mobile phones
- Flat screen TVs / laptops
- Printed electronics
- and lots more

**KURZ is a single-source supplier of creative technologies with machines, foils and stamping technology all working together in perfect harmony.**

[www.kurz.info](http://www.kurz.info)



Konstruktionsänderungen sind vorbehalten. Die Angaben in diesem Dokument stützen sich auf den Stand unserer Kenntnisse und Erfahrungen zum Zeitpunkt seiner Erstellung. Sie wurden mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt, eine Haftung für Vollständigkeit und Richtigkeit kann jedoch nicht übernommen werden. Die Angaben bedeuten keine Garantie oder Eignung für einen bestimmten Verwendungszweck. Sie bedeuten keine Erweiterung von Rechten und Pflichten aus dem jeweiligen Vertragsverhältnis und befreien den Kunden nicht von seiner Verpflichtung zur sorgfältigen Prüfung, insbesondere der Wareneingangskontrolle und der Eignung der jeweiligen Maschine für seinen Verwendungszweck. Maschine in Ausführung nach CE. Alle Lieferungen und Leistungen von LEONHARD KURZ Stiftung & Co. KG erfolgen ausschließlich auf der Grundlage unserer Allgemeinen Bedingungen für die Lieferung von Maschinen und Ersatzteilen an Unternehmen - Stand November 2007 (AGBM) sowie der Technischen Spezifikation (TS) für den jeweiligen Maschinentyp. Die AGBM können Sie im Internet auf unserer Homepage unter [www.kurz.de](http://www.kurz.de) abrufen. Die TS und die AGBM senden wir Ihnen auf Wunsch auch gerne zu. Dieses Dokument (09/2010) ersetzt vollständig alle vorangegangenen Ausgaben.

Construction is subject to change without notice. The information provided herein is given with utmost care and according to our best knowledge and experience as of the date of this document, but NO REPRESENTATION, GUARANTEE OR WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED IS MADE AS TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR COMPLETENESS OF THE INFORMATION OR TO ANY SPECIAL QUALITY OR FITNESS OF THE MACHINE FOR A SPECIAL APPLICATION. This information does not release the customer from his own liability for care examination, in particular with regard to the incoming goods inspection and any fitness of the respective machine for his intended use. Execution of machine due to CE standards. All supplies and services of LEONHARD KURZ Stiftung & Co. KG shall exclusively be subject to our Terms and Conditions for the Sale of Machines and Machine Spare Parts to Business Customers - Edition November 2007 (T&CM) as well as the Technical Specification (TS) of the respective machine. You may find the T&CM on our homepage [www.kurz.de](http://www.kurz.de). On request we will provide you with a paper copy of the T&CM and TS. This document (09/2010) supersedes all previous issues.